

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 74 (2012)
Heft: 11

Rubrik: Impression

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fendt 500 Vario – Des gènes de Favorit



Les Fendt 500 Vario, développant de 125 à 165 chevaux, arrivent pour remplacer les 400 Vario. Les variantes Profi et ProfiPlus, caractérisées par leurs phares chromés, bénéficient notamment de la gestion Isobus des outils attelés. (Photos: David Laisney)

Les 500 Vario, dévoilés lors des journées presses internationales près de Leipzig et présentés lors de la conférence de presse à Marktoberdorf, sont annoncés comme les dignes descendants des réputés Fendt 500 Favorit, sortis en 1993. Ces nouveaux tracteurs restent fidèles au positionnement haut de gamme du fabricant de tracteurs allemand. Ils reprennent en effet le design, la cabine et les technologies des modèles de la gamme supérieure 700 Vario.

David Laisney*

Les tracteurs de la série 400 Vario, ne répondant plus à la norme Stage IIIB actuellement en vigueur, disparaîtront du catalogue Fendt en début d'année prochaine. Pour les remplacer, le fabricant allemand lance les 500 Vario. Les quatre tracteurs de cette nouvelle gamme conservent la motorisation Deutz à quatre cylindres et développent de 125 à 165 chevaux ECE R24. Leur moteur, de 4038 cm³, adopte, pour

répondre à la réglementation sur les émissions polluantes, le procédé de traitement des gaz d'échappement par réduction catalytique sélective (solution SCR avec adjonction d'AdBlue). La transmission à variation continue ML 90 des 500 Vario est reprise aux 400 Vario. Elle s'accompagne de série de la gestion TMS entre le moteur et la transmission. Avec cet automatisme, le chauffeur détermine l'allure et l'électro-



Les 500 Vario en finition Power, présentés comme modèles d'entrée de gamme, s'identifient à leur habillage noir des phares. La cabine VisioPlus au parebrise panoramique provient des modèles 700 Vario.

*David Laisney est rédacteur du journal français *Matériel Agricole*

La gamme 500 Vario

	512	513	514	516
Moteur	4 cylindres Deutz, 4,04 litres, 16 soupapes, injection par rampe commune			
Couple maxi à 1600 tr/min	550 Nm	590 Nm	649 Nm	687 Nm
Puissance maxi	125 ch	135 ch	145 ch	165 ch
Transmission	ML 90 à variation continue			
Capacité du relevage arrière	7780 kg			
Capacité du relevage avant	3420 kg			
Régime prise de force arrière	540/540E et 1000 tr/min			
Régime prise de force avant (option)	540 ou 1000 tr/min			
Poids à vide	6050 kg		6400 kg	
Pneumatiques avant	540/65 R24		540/65 R28	
Pneumatiques arrière	600/65 R38		650/65 R38	

Trois niveaux de finition

Finitions	Power	Profi	ProfiPlus
Terminal Vario	Ecran de 7 pouces	Ecran de 7 pouces de base et 10,4 pouces en option	Ecran de 10,4 pouces
Séquences de bout de champ	25 mémoires		
Contrôle Isobus des outils	Non disponible	standard	
Prééquipement guidage automatique VarioGuide	Non disponible		standard
guidage automatique VarioGuide	Non disponible		option
Débit hydraulique	75 ou 110 l/min	110 ou 158 l/min	
Distributeurs hydrauliques	Maxi 4 arrière et 0 avant ou maxi 3 arrière et 1 avant	Maxi 5 arrière et 2 avant	
Relevage avant avec contrôle de position	option		
Relevage avant avec contrôle de position et report de charge	Non disponible	Non disponible	option
Siège passager	Standard	confort	
Air conditionné	Standard		
Climatisation régulée	Non disponible	option	
Rétroviseurs électriques	Non disponible	option	

nique, ajuste le régime moteur et le rapport de transmission en fonction de la charge. Il peut aussi contrôler l'avancement avec le joystick intégré à l'accoudoir ou avec la pédale d'accélérateur. La seconde solution est appréciée pour le transport et les travaux au chargeur frontal. Les 500 Vario proposent également en standard le superviseur de sous-régime. Cette fonctionnalité permet au chauffeur de programmer un pourcentage de chute du régime du moteur. Elle réduit alors la vitesse d'avancement dès que le moteur travaille dans la limite des performances paramétrées par le chauffeur.

La cabine des 700 Vario

Les nouveaux Fendt partagent leur cabine VisioPlus avec les 700 Vario. Ils bénéficient ainsi du grand pare-brise bombé dégageant la visibilité vers le haut, une caractéristique intéressante pour les travaux au chargeur frontal. Ces tracteurs sont commercialisés selon trois niveaux de finition : Power, Profi et ProfiPlus (voir tableau détaillé).

En entrée de gamme, les variantes Power, identifiables à leurs phares de calandre habillés de noir, proposent un niveau d'équipement de base supérieur à celui des 400 Vario. Elles disposent de série du



Le pare-brise ouvrant et la porte à droite sont disponibles en option sur les Fendt 500 Vario.



Les nouveaux Fendt bénéficient en standard de l'accoudoir multifonction.



Le terminal Vario à écran tactile de 7 pouces équipe de série les Fendt 500 Vario en finitions Power et Profi.



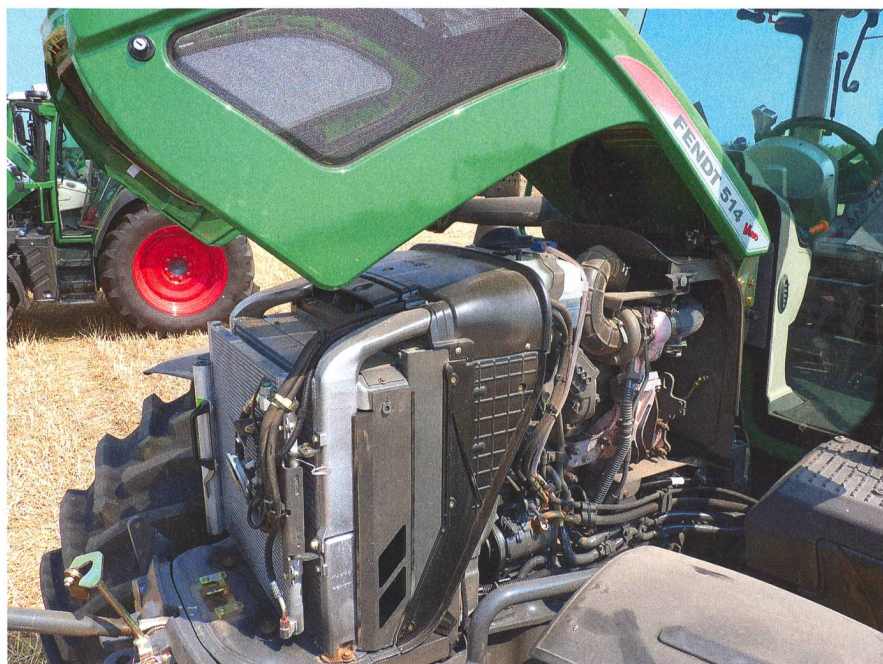
Le grand terminal Vario se retrouve en standard sur les modèles ProfiPlus (option sur les variantes Profi). Son écran tactile de 10,4 pouces se divise en quatre et permet d'afficher les images provenant de deux caméras.

pont avant suspendu, de l'accoudoir droit regroupant les commandes du relevage, les interrupteurs des distributeurs hydrauliques, le joystick multifonction et le terminal Vario à écran de 7 pouces. Les modèles Profi et ProfiPlus se distinguent par leurs enjoliveurs de phares chromés et leur siège passager à grand dossier plus confortable. Ils accèdent à davantage de distributeurs hydrauliques (jusqu'à sept), à un circuit hydraulique plus performant pouvant fournir jusqu'à 158 l/min et à la gestion Isobus des outils attelés. La finition ProfiPlus, quasi toutes options, inclut notamment de série le terminal Vario à écran de 10,4 pouces, le système d'enregistrement des données parcel-laires VarioDoc et le pré-équipement au guidage automatique VarioGuide.

Équipement tout confort

Avec le nouveau Terminal Variotronic, ce sont les systèmes VarioGuide (guidage par satellite), caméra de guidage, de documentation VarioDoc et l'Isobus qui sont intégrés dans cette catégorie de puissance. Le système de guidage automatique permet de travailler de façon décontractée tout en restant concentré durant de longues heures sur le travail de son outil. Les systèmes d'automatisations qui équipent les Fendt 500 Vario garantissent un travail sans chevauchement ni espace entre les bandes travaillées. Le conducteur fait reposer son bras sur l'accoudoir droit et commande le tracteur et l'outil via le joystick multifonction et le Terminal Vario.

Le VarioGuide permet de réduire en moyenne de 6 % les chevauchements et de réaliser d'importantes économies de carburant, de semences, d'engrais, etc. A cet effet, le système de documentation VarioDoc permet en un minimum de temps et d'efforts de recueillir et d'enregistrer toutes les données pertinentes d'une parcelle. Celles-ci seront transférées et analysées dans une base de données. ■



Les 500 Vario adoptent des moteurs Deutz à technologie antipollution par réduction catalytique sélective (SCR) avec adjonction d'AdBlue pour satisfaire à la norme Stage IIIB.

Nouveau chargeur frontal intelligent:

Le système de pesage intégré permet de peser les pelletés à l'unité, de les totaliser, de charger un poids prédéterminé et de documenter les chargements. La fonction "mémo" permet de mémoriser la position des bras du chargeur ainsi que celle de l'outil. Cette fonction permet ainsi, par exemple, de ramener automatiquement l'outil et le chargeur dans sa position de départ. La limitation de la hauteur d'évolution des bras du chargeur et de l'outil facilite le travail et améliore en même temps le niveau de sécurité. Un exemple frappant en est la limitation de la hauteur de levée du brancard dans les bâtiments bas.



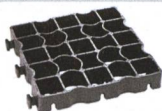
Les moissonneuses-batteuses Fendt de la série C profitent, à l'occasion du passage de leur motorisation à la norme antipollution Stage IIIB, d'un nouveau design. La 5275 C et la 6335 C sont proposées avec un châssis classique ou Paralevel (PL) conçu pour récolter en dévers dans les pentes jusqu'à 20 %.



ECORASTER

Une solution parfaite pour tous les domaines

pour paddock, espaces libres,
enclos, centres équestres,
accès aux pâturages



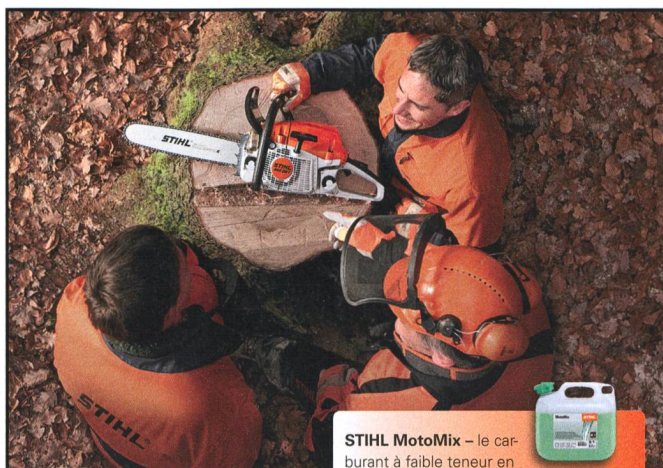
Les avantages du système ECORASTER®

- pas de boue
- antidérapant, incassable
- résistant au gel et aux UV
- facile à monter
- charge admissible élevée
- carrossable (tracteur, etc.)



Dirim SA · Oberdorf 9a · CH-9213 Hauptwil
www.dirim.ch · info@dirim.ch · T +41 (0)71 424 24 84

Agrama · halle 1.0 · stand C 015



STIHL MotoMix – le carburant à faible teneur en polluants pour moteurs 2 temps et 4-MIX

Un rêve qui devient réalité!

La nouvelle MS 260 est là: MS 261

Ses origines remontent à la STIHL 024 et elle est le modèle successeur de la renommée et très appréciée MS 260: la MS 261 est donc la dernière génération de la famille des tronçonneuses pour les travaux professionnels. Ainsi, les travaux d'éclaircissage, la récolte du petit bois ou l'abattage de bois dans des plantations moyennes se font sans effort. La MS 261 est équipée d'un moteur 2-MIX avec balayage stratifié respectant l'environnement, d'un dispositif anti-vibrations professionnel ainsi que d'un nouveau système de filtre à air longue durée. Prix catalogue incl. TVA: **MS 261 à partir de Fr. 1'135.--**. Laissez-vous convaincre par ce produit phare et allez juger par vous-mêmes ce nouveau modèle de notre assortiment - maintenant chez votre revendeur spécialisé STIHL.

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
info@stihl.ch
www.stihl.ch

STIHL®

www.profi pneu.ch

Représentant d'Alliance,
nous avons toutes
les solutions pour vos
pneumatiques.

AGRAMA, Berne:
halle 130.A, stand 029

Importateur général: Profi Pneu AG, 4553 Subingen, tél. 032 626 55 54



Les Deutz-Fahr TTV de la série 7 bénéficient d'un design signé Giugiaro.

TTV série 7 – Deutz-Fahr touche le haut de gamme

A Berlin, Deutz-Fahr a réuni devant les concessionnaires, clients et journalistes un bataillon de ses nouveaux tracteurs des séries 6 et 7. Si les premiers traduisent une évolution constante de la gamme Agrottron, les seconds marquent une réelle étape vers le très haut de gamme.

Luc Seconda

Deutz-Fahr présente trois nouveaux modèles TTV de plus de 200 Ch. A l'extérieur, le design signé Giugiaro attire le regard et, une fois en cabine, la finition soignée positionne ces tracteurs dans l'univers du haut de gamme. Les TTV 7210, 7230 et 7250 utilisent le nouveau moteur Deutz AG à 6 cylindres. Le TCD 6,1 L06 4V délivre jusqu'à 263 Ch avec boost (ECE R-120) sur le TTV 7250. A quatre soupapes par cylindre, turbo inter-cooler et injection à haute pression par rampe commune, le moteur Deutz utilise la technologie SCR pour le traitement des gaz d'échappement. La transmission à variation continue TTV, signée ZF, autorise, dans les pays où la réglementation le permet, de se déplacer à 60 km/h. De ce fait, elle offre la capacité de rouler à

40 km/h au régime de seulement 1300 tr/min. Compte-tenu de la vitesse d'évolution de ces tracteurs, le constructeur s'est davantage penché sur leurs capacités de ralentissement et de freinage. Un système de contrôle actif de patinage s'engage lorsque le véhicule ralentit après avoir relâché l'accélérateur. Ce dispositif s'ajoute à l'engagement automatique des quatre roues motrices et du blocage du différentiel. Les tracteurs bénéficient aussi d'un frein de stationnement électronique (EPB) qui, par exemple, s'active automatiquement lorsque le chauffeur quitte son siège.

Une cabine de luxe

Deutz-Fahr propose deux solutions de débit, 120 ou 165 l/min⁻¹, desservant entre quatre et sept distributeurs auxiliaires selon le choix du client, afin de satisfaire toutes les demandes hydrauliques.

Le relevage arrière présente une capacité de 10 000 kg, contre 4500 kg pour celui d'avant. Le TTV 7210 compte quatre régimes de rotation pour la prise de puis-



Giugiaro, le designer italien, a donné des formes agréables à ce tracteur. Sur l'aile, les commandes sont bien intégrées tout en étant protégées.

*Luc Seconda travaille pour le journal français *Matériel Agricole*

La série 6, entre 150 et 200 Ch

Lors de l'évolution de la motorisation pour le passage à la norme Stage IIIB (Tier 4i), Deutz-Fahr a remanié sa gamme de tracteurs entre 150 et 200 Ch. Baptisée série 6, cette gamme se compose de six modèles, dont deux à quatre cylindres et quatre à six cylindres. Les moteurs Deutz à quatre soupapes par cylindre, turbo intercooler, injection haute pression par rampe commune utilisent la technologie SCR pour traiter les émissions. Les deux premiers modèles de la gamme, équipés du moteur à quatre cylindres, regroupent les avantages d'un tracteur à empattement court tel celui de la maniabilité. L'ensemble de la gamme reçoit la transmission à six gammes et quatre rapports sous charge totalisant 24 rapports avant et 24 arrière. Le levier d'inverseur bénéficie de la molette de réglage de l'agressivité (Sense-

Clutch). La marque a apporté des évolutions pour des passages plus rapides et plus confortables des vitesses. A chaque changement de gamme, le meilleur rapport powershift s'enclenche automatiquement (version P). L'ajout de rapports rampants en option porte le nombre total de vitesses à 40 en marche avant et arrière.

L'équipement hydraulique des tracteurs de la série 6 se construit autour de deux solutions, soit une pompe à cylindrée fixe de 83 l/min⁻¹, soit une variante à cylindrée variable de 120 l/min. Chaque tracteur peut recevoir jusqu'à sept distributeurs à double effet, à commande électro-hydraulique (version P).

Six tracteurs dans la série 6

	6150.4	6160.4	6150	6160	6180	6190
Moteur	Deutz TCD 4.1 L04 4V1		Deutz TCD 6.1 L06 4V			
Puissance maxi. (ECE R120)	149 Ch	166 Ch	149 Ch	166 Ch	175 Ch	193 Ch
Transmission	Semi-powershift à quatre rapports sous charge 24/24 et 40/40					
Régimes de PDF (tr/min)	540/540Eco/1000/1000Eco					
Capacité des relevages (kg)	Avant = 3800 kg / Arrière = 9200 kg					

sance, 540, 540 Eco, 1000 et 1000 Eco, alors que les TTV 7230 et 7250 ne proposent que les trois derniers. La nouvelle cabine Maxivision, pour l'heure disponible sur les deux plus puissants, se déclinera à l'avenir sur tous les TTV Stage IIIB de plus de 120 Ch. Elle se distingue par un pare-brise en une seule pièce, plus favorable

pour la visibilité et l'isolation phonique. Le nouvel accoudoir droit du siège intègre pratiquement toutes les commandes du tracteur. Le constructeur, avec l'avis d'agriculteurs, a cherché à obtenir la meilleure ergonomie possible. En standard, les tracteurs reçoivent un écran couleur disposé le long du montant droit

de la cabine. Un écran tactile de 12 pouces se place en option au bout de l'accoudoir et peut intégrer le système GPS Agrosky et de gestion Comfortip. De nombreux détails ont été pris en compte afin de rendre la conduite plus agréable, tels que le siège passager rembourré, le tableau de bord affiné, les rétroviseurs à réglages électriques, les multiples éclairages. ■



La grille du levier des gammes se présente désormais dans l'axe du bras du conducteur, de façon à faciliter les changements de rapports. Auparavant, elle se trouvait dans l'axe du tracteur.



Le niveau de finition impressionne en cabine. Le passager bénéficie notamment d'un véritable siège.

Moissonneuses-batteuses avec des nouveaux équipements

En plus de l'introduction de moteurs Stage IIIB (Tier 4i), Deutz-Fahr procède pour 2013 à différents perfectionnements sur ses moissonneuses batteuses. Le réservoir à carburant atteint désormais 750 litres sur les machines de la série 60, alors que celui d'AdBlue s'élève à 85 litres. Les modèles 6090 et 6095 bénéficient aussi d'une extension de leur trémie portant la capacité à 9600 litres. Par ailleurs, le constructeur a modifié la fermeture des capots arrière, l'accès à l'élévateur à grains, le bac à pierres et le contrôle des grilles. Il a aussi

opéré des améliorations au niveau du transport de la barre de coupe.



La nouvelle extension de la trémie porte la capacité à 9600 litres.



L'accoudoir regroupe pratiquement toutes les fonctions du tracteur. Il intègre même un levier en croix pour la commande de deux distributeurs hydrauliques; la forme du levier d'avancement a fait l'objet d'une recherche ergonomique avec des agriculteurs. Le pouce joue un grand rôle pour les différentes commandes.